



L'EGRENEUR PLAN



L'EGRENEUR EMBARQUE



LA LAVEUSE DE CAGETTE



LE TURBOPIGEUR

L'INNOVATION EN ACTION



QZBoeno
ENOLOGÍA VIVA

INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL TURBOPIGEUR



LE CONVOYEUR



LA TREMIE VIBRANTE

VINICLEAN



LE BASCULEUR DE CAGETTE



LA TABLE DE TRI



LE FOULOIR

ZI LA COUPE - Rue Antoine Becquerel - 11100 NARBONNE - FRANCE

Tél. (33) 04 68 41 50 30 - Fax: (33) 04 68 41 50 52

Site: www.socma.info

E-mail: socma@socma.info

SUMARIO :

Informaciones descriptivas	Pagina 2
Características	Pagina 3
Ajuste del contador de tiempo	Pagina 4
Métodos de utilización	Pagina 5
Proceso de funcionamiento	Pagina 6
Contra-indicaciones de uso	Pagina 7
Declaración de conformidad	Pagina 9
Mantenimiento y reservas	Pagina 10

***PREVIAMENTE A LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL
TURBOPIGEUR SE TIENE QUE TOMAR CONOCIMIENTO DE
ESTAS INSTRUCCIONES Y ESPECIALMENTE DE LAS
CONTRA-INDICACIONES DE USO.***

CARACTERISTICAS

Características del Turbopigeur :

Peso :	33 Kg
Peso de la caj de mando :	14 Kg
Peso del elemento inmerso :	19 Kg

Dimensiones del elemento inmerso :

Longitud :	1,8 m
Diamètro del tubo :	104 mm

Características electricas :

Tension :	380 Volts
Frecuencia :	50 Hz
Potencia :	1,1 KW
Clase de aislamiento:	clase 1 (puesta a la tierra necesaria)

Materias constitutivas del elemento inmerso en contacto con el producto que se trata :

Partes metalicas	inox 304
Cabeza y pié de motor :	Ertacetal C natural
Accelerator :	Polyamida 6
Juntas :	Materias alimenticias.

AJUSTE DEL CONTADOR DE TIEMPO

- Dar un impulso sobre la tecla SET
- Esperar 4 segundos
- La visualización de los minutos parpadea: regular el tiempo deseado con las teclas ↑ y ↓
- Hechas un impulso sobre la tecla SET
- La visualización de los minutos parpadea: regular el tiempo deseado con las teclas ↑ y ↓
- Dar un impulso sobre la tecla SET para volver de nuevo a la visualización normal
- El Turbopigneur está dispuesto a empezar



OPCION : VARIADOR DE VELOCIDAD

Con el boton encima de la caja de mando, se apunta manualmente la velocidad del helicoido.
Con esta opcion, el piloto de defecto se encuentra sobre el boton

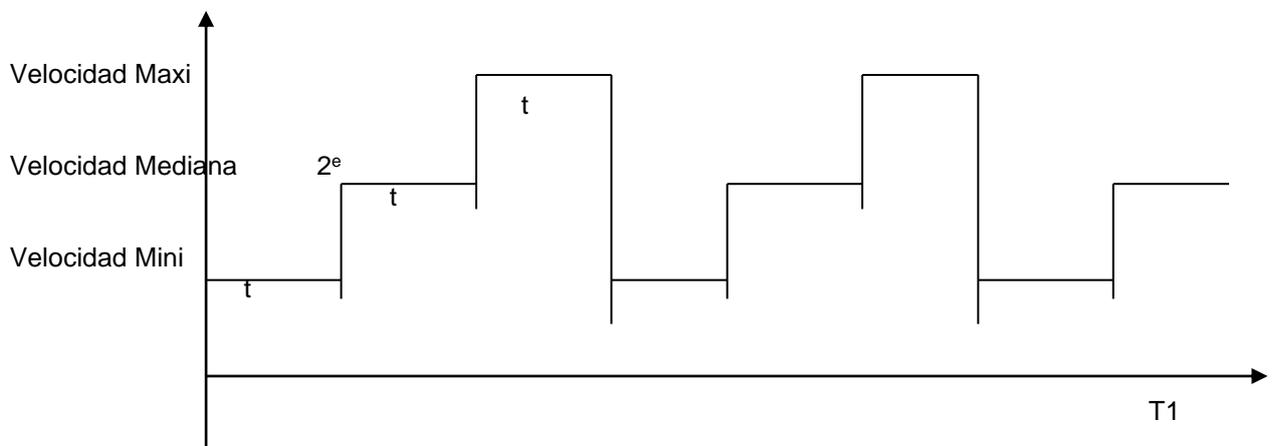
OPCION : REGULACION DE TIEMPO DE FUNCTIONAMIENTO DE VELOCIDAD EN MODO AUTOMATICO

En modo automatico, el TURBOPIGEUR funcionara con tres velocidades diferentes (sin posibilidad de modificacion)

Solo el tiempo de funcionamiento de este 3 velocidades (T) pueden ser apuntadas en segundos de 10 hasta 3270 segundos, o 54 minutos.

No apuntar este tiempo menos de 60 segundos, calentaria el motor y se activaria el termico.

- Poner el commutador de fachada sobre AUTO.
- Alimentar en electricidad la caja de mando (ficha electrica y seccionador).
- Apuntar el tiempo de ciclo total deseado T1 sobre el minuterio de fachada,
- Abrir la caja.
- Apoyar en el boton + del automatico (el valor parpadea).
- Con los botones + y - del automatico apuntar el tiempo (t) de funcionamiento deseado.
- Apoyar sobre el boton OK para validar (el valor queda fijado).
- Serar la caja.
- Apoyar sobre el boton marcha.



PROCESO DE FUNCIONAMIENTO

Sujetar el volante o el collar (según el modo de utilización que se desea).

Sujetar el cordón en el volante o en el collar.

En el caso de necesidad de oxigenación, cierre con el clip el sistema de admisión de aire manteniendo la válvula cerrada.

Pasar el Turbopigeur a través de la chimenea y hundirlo según la aplicación que se desea :

- **remontado – bazuqueo** : hundirlo en el sombrero de orujo hasta el contacto con el volante, manteniendo la extremidad libre del cordón de sostén en el exterior de la cuba.
- **Puesta en suspensión de lias – mezclas** : el volante está en la base del aparato ; clogar el Turbopigeur por la extremidad del tubo (collar) y colocarlo en el fondo de la cuba.

Conectar la ficha eléctrica del Turbopigeur en la base de la caja de mando.

Conectar la ficha eléctrica de la caja a la red (380 V tres fases).

Poner el seccionador con candado en la posición 1.

Fijar la temporización accionando los botones « más » y « menos ».
(6 a 8 minutos aproximadamente para una cuba de 200hl).

Colocar el conmutador de marcha hacia adelante (bazuqueo) o atrás (mezcla). Pasando en el sombrero, el helicoido se puede ahogar de uva entrada por los abujeros, en este caso es suficiente dar un impulso en « batonnage » para baciarlo.

Poner en funcionamiento apoyando el botón « marcha ».

Comprobar en el líquido se mueve en sentido previsto ; si no, intervertir dos fases en la ficha de conexión al sector.

Dejar funcionar la máquina hasta la parada automática por el minutero.

En el caso de oxigenación, después en la puesta en marcha, abrir la válvula de tubo de alimentación ; luego cerrar esta válvula cuando el volumen de oxigenación es suficiente.

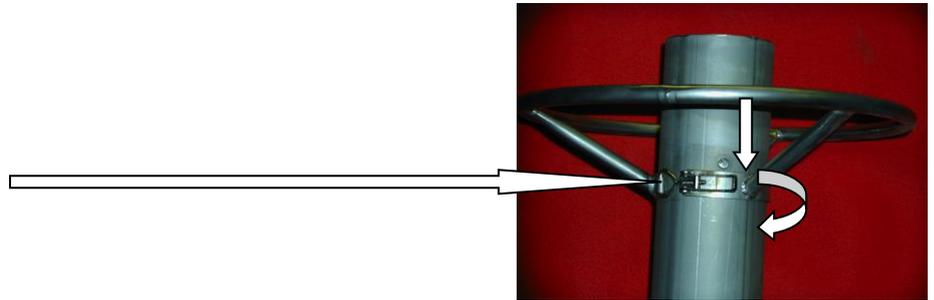
Terminada la operación, sacar la máquina con el cordón.

NOTA :

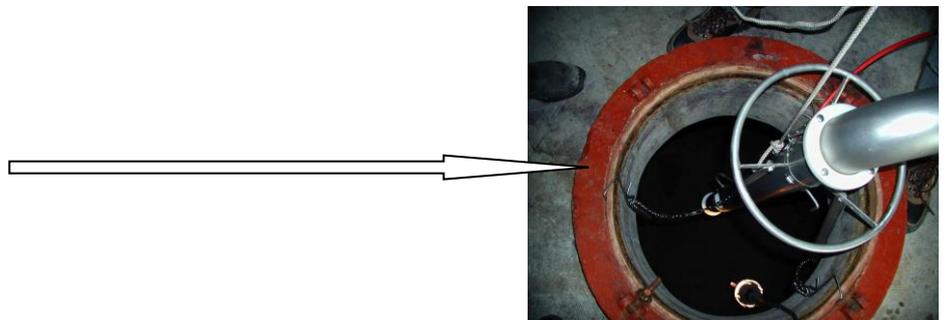
TODAS LA MANIPULACIONES SE TIENEN QUE HACER CON EL APARATO DESCONECTADO DE LA RED ELECTRICA.

PROCEDIMIENTO DE INSTAURACION DEL VOLANTE ESPECIAL DOBLA ORIENTABLE

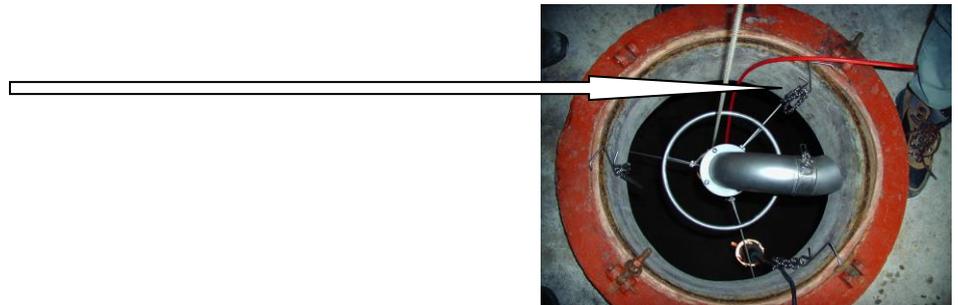
Fijar el volante sobre la cumbre del tubo, en parte inferior del peón de mantenimiento. Con el fin de facilitar su introducción, hacer pasar el peón en medio de la charca de ranas.



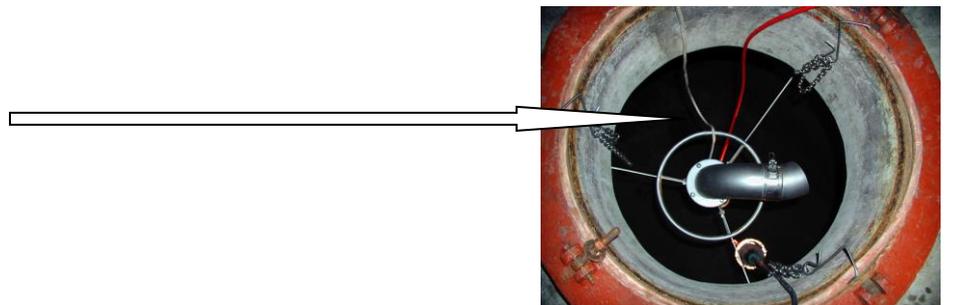
Insertar el submarinista en la cuba, hasta que el volante llegue en la chimenea, a continuación colgar los ganchos al borde la chimenea.



Regular la longitud de las cadenas, de modo que el volante se base en el sombrero de marc. Hacer descender el submarinista a la ayuda de la cueva hasta a su inmovilización.



Alejar la cuerda y el cable del codo orientable



Alejar la cueva y el cable del codo orientable. Para extraer el submarinista, extraer el submarinista, extraer contra la cuerda, y los brazos se doblarán para permitir su paso en la chimenea.

CONTRA-INDICACIONES DE USO

Bien comprobar la tensión de alimentación sobre el sector: 380 V

La alimentación eléctrica del submarinista debe realizarse exclusivamente con ayuda de la caja específica proporcionada.

Nunca hacer funcionar el aparato fuera de un líquido.

Nunca dirigir el aparato extrayendo contra el cable de alimentación eléctrico.
Evitar golpearlo, de extraerlo, agarrarlo.

Asegurarse de la fijación correcta de la cuerda sobre el cuello o sobre el volante.

Asegurarse de la sujeción correcta del cuello o el volante sobre el tubo.

Mantener la caja cerrada cuando se conecta al sector.

No hacer funcionar el aparato:

- En atmósfera explosiva,
- En un líquido inflamable.

El análisis de riesgo realizado por el Socma no tuvo en cuenta el funcionamiento de la máquina fuera del líquido. El principio de inaccesibilidad del elemento móvil de trabajo que es la puesta fuera de alcance por alejamiento e inmersión.

SOCMA, fabricante, certifica conforme a las normas técnicas establecidas por la Directiva



Rue Becquerel
Z.I. La Coupe
11100 NARBONNE
net : www.socma.info
TEL : 04-68-4150-30
FAX : 04-68-41-50-52

Déclaración de conformidad CE

En aplicaciòn del arreté del 18 de diciembre 1992

Rectiva europea 89-392 transpuesta en el derecho francés N° 92-767 du 29 julio de 1992 (anexo1) el equipp de trabajo siguiente :

Modelo : TURBOPIGEUR

Nùmero :

Condiciones de utilizaciòn y contra-indicaciones : referise al presente manual de uso.

Normas acatadas :

EN 60204

EN 294

Certificados establecido por el Señor Ferrandez, gerente de la SOCMA.

MANTENIMIENTO

El submarinista debe aclararse al chorro de agua después de cada utilización. Evitar todo tipo de chorro violento como kar.

Comprobar periódicamente el estado de la cuerda de manutención.

Comprobar periódicamente, fuera de la tensión, la sujeción de las conexiones eléctricas.

El mantenimiento corriente del aparato no requiere ni desmontaje, ni engrase, limitándose a una limpieza después de cada utilización.

Poner el volante en posición baja sobre el tubo. El aparato puede tenerse derecho sobre su volante y guardarse en un lugar seco. Del mismo modo, poner la caja en su cartón u otro con el fin de protegerlo del polvo y la humedad.

RESERVAS

El SOCMA se reserva el derecho a modificar la construcción o el material de todas las partes si eso se revela necesario, sin preaviso y sin deber introducir estas modificaciones sobre las máquinas ya suministradas.